



## Mission Cabane

**Cosa cresce intorno alla capanna?**

**Qu'est-ce qui pousse autour de la cabane?**

**Was wächst rund um die Hütte?**

Per incrementare le conoscenze botaniche, InfoFlora, il Club Alpino Svizzero CAS, delle società botaniche e dei proprietari di capanne hanno lanciato il progetto „Missione Cabane“ nel 2019. Il progetto si compone di diverse parti: da un lato, il maggior numero possibile di capanne è stato dotato del libro „Flora Helvetica“; dall'altro lato, sono state censite le specie vegetali presenti nei dintorni delle capanne ed è stato realizzato un elenco per ogni capanna che comprende le specie osservate nel raggio di 500 m (un esempio è riportato di seguito).

Trovi le specie menzionate? O scopri altre specie non menzionate finora? In ogni caso, continua a contribuire alla conoscenza della nostra flora registrando le tue osservazioni botaniche tramite l'applicazione FlorApp (disponibile gratuitamente su smartphone e tablet, per maggiori informazioni: [infoflora.ch](http://infoflora.ch)). Ci auguriamo che la „Flora Helvetica“ e questi elenchi di specie ti siano utili durante le tue avventure botaniche. Buon divertimento!

### Lista delle specie | Liste d'espèces | Artenliste

#### Capanna Tamaro

Species	Italiano	Deutsch	Français
<i>Aconitum napellus</i>	Aconito napello	Blauer Eisenhut	Aconit napel
<i>Aconitum napellus subsp. vulgare</i>	-	Dichtblütiger Blau-Eisenhut	Aconit compact
<i>Alchemilla vulgaris</i>	Ventagliana comune	Gemeiner Frauenmantel	Alchémille commune
<i>Asplenium ruta-muraria</i>	Asplenio ruta di muro	Mauerraute	Rue des murailles
<i>Asplenium trichomanes</i>	Asplenio tricomane	Braunstieliger Streifenfarn	Capillaire rouge
<i>Campanula excisa</i>	Campanula incisa	Ausgeschnittene Glockenblume	Campanule incisée
<i>Campanula rotundifolia</i>	Campanula soldanella	Rundblättrige Glockenblume	Campanule à feuilles rondes
<i>Carduus defloratus</i>	Cardo dentellato	Berg-Distel	Chardon décapité
<i>Chenopodium bonus-henricus</i>	Farinello Buon-Enrico	Guter Heinrich	Chénopode Bon-Henri
<i>Cirsium helenioides</i>	Cardo tagliante	Verschiedenblättrige Kratzdistel	Cirse hélénie
<i>Cystopteris fragilis</i>	Felcetta fragile	Zerbrechlicher Blasenfarn	Cystoptère fragile
<i>Epilobium collinum</i>	Garofanino di collina	Hügel-Weidenröschen	Epilobe des coteaux
<i>Festuca paniculata</i>	Festuca pannocchiuta	Gold-Schwengel	Fétuque paniculée
<i>Hieracium alpinum</i>	Sparviere alpino	Alpen-Habichtskraut	Epervière des Alpes

Species	Italiano	Deutsch	Francais
<i>Hieracium intybaceum</i>	Sparviere viscoso	Weissliches Habichtskraut	Epervière à feuilles de chicorée
<i>Homogyne alpina</i>	Tossilaggine alpina	Grüner Alpenlattich	Homogyne des Alpes
<i>Hypochaeris radicata</i>	Costolina giuncolina	Wiesen-Ferkelkraut	Porcelle des prés
<i>Lolium perenne</i>	Loglio comune	Englisches Raygras	Ivraie vivace
<i>Luzula alpinopilosa</i>	Erba lucciola dei ghiacciai	Braune Hainsimse	Luzule marron
<i>Luzula pilosa</i>	Erba lucciola pelosa	Behaarte Hainsimse	Luzule poilue
<i>Maianthemum bifolium</i>	Gramigna di parnasso	Zweiblättrige Schattenblume	Maïanthème à deux feuilles
<i>Oxalis acetosella</i>	Acetosella dei boschi	Wald-Sauerklee	Oxalis petite oseille
<i>Petasites albus</i>	Farfaraccio bianco	Weisse Pestwurz	Pétasite blanc
<i>Peucedanum ostruthium</i>	Imperatoria vera	Meisterwurz	Peucedan impérateur
<i>Phyteuma hemisphaericum</i>	Raponzolo alpino	Halbkugelige Rapunzel	Raiponce hémisphérique
<i>Poa bulbosa</i>	Fienarola bulbosa	Knolliges Rispengras	Pâturin bulbeux
<i>Poa pratensis</i>	Fienarola dei prati	Wiesen-Rispengras	Pâturin des prés
<i>Polygala vulgaris</i>	Poligala comune	Wiesen-Kreuzblume	Polygale commun
<i>Polygonum aviculare</i>	-	Gewöhnlicher Vogel-Knöterich	Renouée des oiseaux
<i>Primula hirsuta</i>	Primula irsuta	Rote Felsen-Primel	Primevère à gorge blanche
<i>Ranunculus bulbosus</i>	Ranuncolo bulboso	Knolliger Hahnenfuss	Renoncule bulbeuse
<i>Rorippa islandica</i>	Crescione palustre	Gewöhnliche Sumpfkresse	Cresson des marais
<i>Rumex alpestris</i>	Romice di montagna	Berg-Sauerampfer	Rumex alpestre
<i>Sagina procumbens</i>	Sagina sdraiata	Niederliegendes Mastkraut	Sagine couchée
<i>Saxifraga stellaris</i>	Sassifraga stellata	Sternblütiger Steinbrech	Saxifrage étoilée
<i>Sedum acre</i>	Borracina acre	Scharfer Mauerpfeffer	Orpin âcre
<i>Sedum alpestre</i>	Borracina alpestre	Alpen-Mauerpfeffer	Orpin des Alpes
<i>Trifolium pratense</i>	Trifoglio pratense	Rot-Klee	Trèfle des prés
<i>Urtica dioica</i>	Ortica comune	Grosse Brennnessel	Ortie dioïque
<i>Vaccinium uliginosum</i>	Mirtillo falso	Rauschbeere	Airelle des marais
<i>Veronica serpyllifolia</i>	Veronica a foglie di serpillio	Thymian-Ehrenpreis	Véronique à feuilles de serpolet
<i>Viola biflora</i>	Viola montana gialla	Gelbes Berg-Veilchen	Violette à deux fleurs

### **Nota bene**

I dati contenuti in questo elenco di specie non sono garantiti. Sii critico quando cerchi delle specie e quando segnali le tue osservazioni. Inoltre, non esitare a scriverci se constati degli errori → [info@infoflora.ch](mailto:info@infoflora.ch). Grazie.

Versione 03.2023